



Pierrefonds
Roxboro
Montréal 

accès
culture 

BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES
DE PIERREFONDS-ROXBORO
PUBLIC LIBRARIES

2012-13

CALENDRIER
D'ACTIVITÉS
*CALENDAR
OF ACTIVITIES*



Consultez notre calendrier *En un coup d'œil en page centrale*
Check our program At a glance in the centerfold

[ville.montreal.qc.ca / pierrefonds-roxboro](http://ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro)

VOS BIBLIOTHÈQUES DE QUARTIER, BIEN PLUS QUE DES LIVRES !

L'abonnement à la bibliothèque est **GRATUIT** pour tous les résidents de Pierrefonds-Roxboro et des arrondissements de Montréal. Profitez de tous les services qui vous sont offerts !

Les enfants et les adultes qui habitent d'autres villes de l'Ouest-de-l'Île et qui fréquentent un établissement scolaire situé dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro peuvent devenir membres des bibliothèques de l'arrondissement gratuitement (attestation de scolarité exigée).

YOUR LOCAL LIBRARIES, MORE THAN JUST BOOKS! *Don't forget!*

*Membership at the library is **FREE** for all Pierrefonds-Roxboro and Montreal boroughs residents. Enjoy all the services we offer!*

Residents of other cities who attend an educational establishment in the Pierrefonds-Roxboro Borough may become members of the borough libraries at no charge. Proof required, e.g. school card.



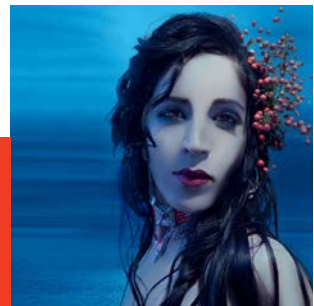
Une connexion Internet sans-fil est disponible à vos bibliothèques. Utilisez-la !

Wireless Internet is available at the libraries. Please use it!



les journées de la culture

GRATUIT / FREE



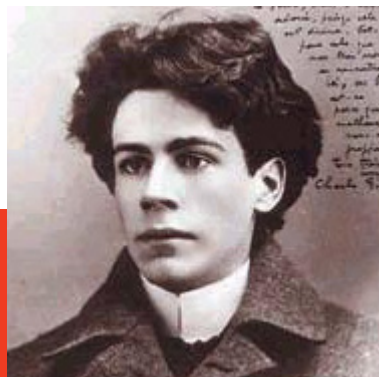
AZAM ALI

De la nuit au lever du jour

VENDREDI 28 SEPTEMBRE 2012, 19 H 30

**Centre culturel de Pierrefonds
Pierrefonds Cultural Centre**

**AZAM ALI, LOGA R. TORKIAN, KIYA TABASSIAN,
SHEILA HANNIGAN, ZIYA TABASSIAN**



CONFÉRENCE SUR ÉMILE NELLIGAN

Avec O'NEIL ST-LAURENT

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 2012, 13 H 30

Bibliothèque de Pierrefonds
Pierrefonds Library

Son enfance, ses débuts en poésie, sa descente dans le monde de la névrose et de la folie... Le conférencier expliquera et dira, de mémoire :
La romance du vin, Le vaisseau d'or et d'autres poèmes.

Les participants entendront Monique Leyrac sur disque chanter de nombreux poèmes de Nelligan.

GRATUIT / FREE

FRANÇAIS / FRENCH

RÉSERVATION
REGISTRATION

Pour s'assurer d'une place, l'inscription préalable à l'activité est obligatoire.
To be sure of a place, registration prior to the activity is compulsory for all our activities.

ET VOICI ENCORE PLUS D'ACTIVITÉS ET DE SPECTACLES DANS VOTRE QUARTIER
AND HERE ARE MORE ACTIVITIES AND SHOWS IN YOUR AREA



GRATUIT / FREE

THE GIANT MAGICIAN

Panadrean Theater

SATURDAY, SEPTEMBER 29 2012, 2 P.M.

Centre culturel de Pierrefonds
Pierrefonds Cultural Centre

ANGLAIS / ENGLISH



GRATUIT / FREE

ATELIER DE MARIONNETTES PUPPETS WORKSHOP

SAMEDI 29 SEPTEMBRE 2012, 15 H
SATURDAY, SEPTEMBER 29, 2012, 3 P.M.

Centre culturel de Pierrefonds
Pierrefonds Cultural Centre

BILINGUE / BILINGUAL



CERCLE LITTÉRAIRE FRANÇAIS

Avec
ALINE APOSTOLSKA

UN JEUDI PAR MOIS DE 14 H À 16 H

13 SEPTEMBRE, 11 OCTOBRE, 8 NOVEMBRE 2012
10 JANVIER, 14 FÉVRIER, 14 MARS,
11 AVRIL, 9 MAI 2013

Partagez vos plaisirs littéraires avec d'autres passionnés
dans une atmosphère détendue et amicale.



ENGLISH BOOK CLUB

With
MARY SODERSTROM

ONE MONDAY A MONTH
FROM 7:15 P.M. TO 8:45 P.M.

SEPTEMBER 10, OCTOBER 15, NOVEMBER 5,
DECEMBER 10, 2012
FEBRUARY 11, MARCH 12, APRIL 15, MAY 13, 2013

Every month read a book suggested by our club leader and share
your impressions with other readers along with a good cup of coffee.



LES MOTS PARTAGÉS

Avec
HÉLÈNE DENIS

LES MARDIS, 19 H

11 SEPTEMBRE, 9 OCTOBRE, 23 OCTOBRE,
6 NOVEMBRE, 20 NOVEMBRE, 4 DÉCEMBRE 2012

Cet atelier s'adresse aux francophones et aux allophones qui maîtrisent bien le français et
qui souhaitent améliorer leur connaissance de cette langue. 15 participants se rencontrent
pour discuter d'un livre qui a été lu à la suggestion de l'animatrice. Venez partager votre
culture et faire des rencontres intéressantes !

FRANÇAIS / *FRENCH*

ANGLAIS / ENGLISH

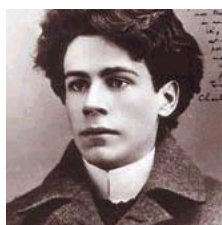


AUTHOR VISIT TREVOR FERGUSON

WEDNESDAY, SEPTEMBER 26 2012, 7 P.M.

Come meet the author of **The Kinkajou** and **River City**.

FRANÇAIS / FRENCH



CONFÉRENCE SUR ÉMILE NELLIGAN

Avec O'NEIL ST-LAURENT

DIMANCHE, 30 SEPTEMBRE 2012, 13 H 30

DANS LE CADRE DES JOURNÉES DE LA CULTURE

Son enfance, ses débuts en poésie, sa descente dans le monde de la névrose et de la folie...
Le conférencier expliquera et dira, de mémoire: **La romance du vin**, **Le vaisseau d'or** et d'autres poèmes.

ANGLAIS / ENGLISH



CARS IN 2013: REGULAR, HYBRID OR ELECTRIC?

With DENIS DUQUET

WEDNESDAY, OCTOBER 3, 2012, 7 P.M.

Automobile columnist Denis Duquet will be present to discuss the latest trends in new car models, the best buys to be made and how to choose between regular, hybrid and electric models.

FRANÇAIS / FRENCH

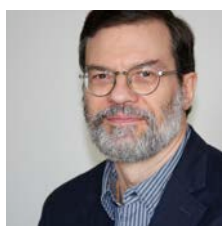


RENCONTRE D'AUTEURE ARLETTE COUSTURE

MERCREDI 16 OCTOBRE 2012, 19 H

Venez rencontrer l'auteure des romans **Les filles de Caleb**, **Ces enfants d'ailleurs** et **Petals' Pub** !

FRANÇAIS / FRENCH



LIVRES ET PIXELS TOUT SAVOIR SUR LE LIVRE, LA TABLETTE ÉLECTRONIQUE ET LE LIVRE NUMÉRIQUE

Avec ROBERT MARTIN

MERCREDI 17 OCTOBRE 2012, 19 H

Aperçu des principaux formats de fichiers de livres numériques, des livres et des tablettes électroniques et des logiciels de lecture, etc. Des démonstrations et manipulations de livres et de tablettes électroniques sont à l'horaire. Les personnes qui possèdent déjà des livres et des tablettes sont invitées à les apporter pour l'activité.

FRANÇAIS / FRENCH



À LA RECHERCHE DU SOI : OU COMMENT SE LIBÉRER GRÂCE À L'ÉCRITURE AUTOBIOGRAPHIQUE

Avec GINETTE BUREAU

MERCREDI 24 OCTOBRE 2012, 19 H

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Un retour vers l'intériorité s'impose pour revitaliser nos rapports humains. Accueillir notre héros intérieur, c'est oser se débarrasser de nos conditionnements comme de vieux vêtements afin de libérer l'être unique que nous sommes.

FRANÇAIS / FRENCH



CONFÉRENCE SUR LAS VEGAS

Avec **ALAIN LEGAULT**,
auteur des guides Ulysse

MERCREDI 7 NOVEMBRE 2012, 19 H

Découvrez les attraits incontournables, les spectacles à grand déploiement et les bonnes adresses. Vous repartirez avec une foule de conseils et de bons plans pour vivre à fond la frénésie de Las Vegas!

FRANÇAIS / FRENCH



CONFÉRENCE SUR L'ACUPUNCTURE

Avec **MAXIME DESHAIES**, acupuncteur

MERCREDI 21 NOVEMBRE 2012, 19 H

Plusieurs mythes et préjugés subsistent face à cette thérapie millénaire sans produit chimique ni effet secondaire. Cette conférence démystifiera plusieurs fausses croyances au sujet de l'acupuncture et répondra à vos questions.

FRANÇAIS / FRENCH



ALIMENTEZ VOTRE SANTÉ CARDIAQUE

Avec **MICHÈLE LEFEBVRE DUFRESNE**,
nutritionniste

MERCREDI 6 FÉVRIER 2013, 19 H

POUR FÉVRIER, LE MOIS DU CŒUR

Apprenez quels choix alimentaires feront une différence pour surmonter votre excès de cholestérol et de triglycérides.

ANGLAIS / ENGLISH



FROM BACH TO RAP: A MUSICAL JOURNEY!

With **GUY GIARD**

WEDNESDAY, FEBRUARY 13, 2013, 7 P.M.

From Bach to rap what is the thread that connects all these musical styles? Guy Giard, with music and much humor, guides us through 1000 years of western music's amazing history.

ANGLAIS / ENGLISH



MENTAL AEROBICS, MENTAL DYNAMIC

With **CARLOS OCHOA**

WEDNESDAY, FEBRUARY 20, 2013, 7 P.M.

How to exercise every major area of the brain with interesting and fun dynamics and games, thus improving your memory and concentration.

ANGLAIS / ENGLISH



HOW TO GET ORGANIZED FOR THE TAX SEASON

With **SUSAN PORTNOY**
and **ELAINE LANG** of ORGANIZED SUCCESS

WEDNESDAY, MARCH 13, 2013, 7 P.M.

Learn all the things you have to do to get ready for a stress-free tax season.

ANGLAIS / ENGLISH



THE WORLD OF PERFUME

With **NORMAND CARDELLA**

WEDNESDAY, MARCH 27, 2013, 7 P.M.

By presenting over twenty perfumes from his private collection, Normand Cardella will demystify the world of perfume; its masterpieces, heroes and myths. Please refrain from wearing perfume to the lecture.

FRANÇAIS / FRENCH



CES TRÉSORS EN VOUS !

Avec **BENOÎT TANGUAY**

MERCREDI 3 AVRIL 2013, 19 H

Benoît Tanguay vous proposera un mode de vie facile, amusant et qui a fait ses preuves vous permettant de vivre votre vie de rêve en partant à la découverte de Ces Trésors en Vous !

FRANÇAIS / FRENCH



CONFECTION DE SIGNETS

Avec **CHANTAL BENOÎT**
de **MABULLE**

DIMANCHE 21 AVRIL 2013, 13 H 30

POUR LA JOURNÉE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR

POUR LES 16 ANS ET PLUS

Deux modèles de signet à confectionner sur ruban et élastique, parfait pour agenda, livre de recettes ou livre de poche. Venez découvrir comment les faire !

FRANÇAIS / FRENCH



réseau femmes
environnement

SABOTAGE HORMONAL : COMMENT DES PRODUITS D'USAGE COURANT MENACENT NOTRE SANTÉ

Avec le **RÉSEAU DES FEMMES
EN ENVIRONNEMENT**

MERCREDI 24 AVRIL 2013, 19 H

POUR LA JOURNÉE DE LA TERRE

Conférence sur les perturbateurs endocriniens, substances qui se retrouvent dans l'environnement qui altèrent une (des) fonction(s) du système endocrinien et affectent la santé des êtres vivants.

FORMATION DE BASE AU CATALOGUE NELLIGAN / *BASIC INTRODUCTION TO OUR LIBRARY CATALOGUE*

BILINGUE / BILINGUAL

Cette session d'une heure s'adresse aux éducatrices en garderie, aux parents d'enfants au primaire ainsi qu'aux parents d'enfants éduqués à domicile.

This one hour workshop is geared to daycare educators, parents of grade school children as well as parents of homeschoolers.

**SEPTEMBRE 2012
SEPTEMBER 2012**

RECHERCHE À LA BIBLIOTHÈQUE *LIBRARY RESEARCH*

BILINGUE / BILINGUAL

Pour les préados en 6^e année, en secondaire I, et enseignés à la maison au même niveau.

For pre-teens in 6th grade, Secondary I and homeschoolers at this level.

**OCTOBRE 2012
OCTOBER 2012**



FRANÇAIS / FRENCH



6 À 12 ANS

CHARLIE AU CHÂTEAU DES VAMPIRES

THÉÂTRE MOBILUS INC.

**DIMANCHE 21 OCTOBRE 2012,
13 H 30**

Charlie se retrouve plongé au milieu d'un conflit entre vampires et sorcières! Au château, il fait la rencontre de Vincent et Gramina, deux personnages lugubrement drôles, aux manières étranges... Réussira-t-il à s'en sortir sans perdre une goutte de sang ?

HEURE DU CONTE EN PYJAMA PYJAMA STORY TIME

3 À 5 ANS / 3-TO 5-YEAR-OLDS

FRANÇAIS / FRENCH
**JEUDI 25 OCTOBRE 2012
ET 11 AVRIL 2013, 18 H 45**

ANGLAIS / ENGLISH
**THURSDAYS, NOVEMBER 15, 2012
AND FEBRUARY 28, 2013, 6:45 P.M.**

FRANÇAIS / FRENCH



2 À 6 ANS

HEURE DU CONTE ET BRICOLAGE SUR NOËL

Avec **NANCY L. DAIGNEAULT**
de **NOUS LES ARTS**

**DIMANCHE 2 DÉCEMBRE 2012,
13 H 30**



Catherine reçoit un cadeau vraiment spécial pour Noël...un cadeau vraiment trépidant! Viens découvrir avec nous, ce qui se cache dans la grosse boîte que Catherine vient de recevoir par la poste. Le conte est suivi d'un bricolage de Noël.

FRANÇAIS / FRENCH



5 ANS ET PLUS

CONTES DE L'AFRIQUE

Avec **FRANCK SYLVESTRE**

DIMANCHE 3 FÉVRIER 2013, 13 H 30

DANS LE CADRE DU MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS

D'Afrique aux Iles des Caraïbes, les histoires ont voyagé avec les hommes. Voici un savoureux mélange de contes traditionnels qui vous feront voyager avec humour et philosophie au coeur de ces grandes traditions... Votre conteur, Franck Sylvestre, transforme parfois ces contes pour faire rire et rêver les enfants et les parents d'ici et d'aujourd'hui !

MINI-CONTES HEBDOMADAIRES TINY TALES FOR TINY TOTS

ENFANTS DE 2 ANS ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE
2-YEAR-OLDS ACCOMPANIED BY AN ADULT

Une introduction en groupe aux albums. Chansons, jeux de doigts, feutrine, comptines et marionnettes. Trente minutes de plaisir!
An introduction to picture books in a group setting. Stories, songs, finger plays, felt board, rhymes and puppets. 30 minutes of fun!

LA SESSION D'AUTOMNE DÉBUTE LA SEMAINE DU 8 OCTOBRE 2012
FALL SESSION BEGINS THE WEEK OF OCTOBER 8, 2012

LA SESSION D'HIVER DÉBUTE LA SEMAINE DU 10 FÉVRIER 2013
WINTER SESSION BEGINS THE WEEK OF FEBRUARY 10, 2013

HEURE DU CONTE HEBDOMADAIRE WEEKLY STORY TIME

3 À 5 ANS / 3-TO 5-YEAR-OLDS

Histoires, chansons, comptines et bricolages. Un moment idéal pour découvrir les livres et la bibliothèque. Activité d'une durée de 45 minutes. / *Forty-five minutes of stories, songs, rhymes and crafts. Come and enjoy books and the library!*

LA SESSION D'AUTOMNE DÉBUTE LA SEMAINE DU 1^{ER} OCTOBRE 2012
FALL SESSION BEGINS THE WEEK OF OCTOBER 1, 2012

LA SESSION D'HIVER DÉBUTE LA SEMAINE DU 27 JANVIER 2013
WINTER SESSION BEGINS THE WEEK OF JANUARY 27, 2013

MINI-CONTES DU SAMEDI SATURDAY TINY TALES FOR TINY TOTS

2½ À 3 ANS / 2½-TO 3-YEAR-OLDS

Une introduction en groupe aux albums. Chansons, jeux de doigts, feutrine, comptines et marionnettes. Trente minutes de plaisir!
An introduction to picture books in a group setting. Stories, songs, finger plays, felt board, rhymes and puppets. 30 minutes of fun!

FRANÇAIS / FRENCH Avec NATHALIE BOIVIN
13 OCT., 10 NOV., 8 DÉC. 2012, 9 FÉV., 16 MARS, 20 AVRIL 2013, 11 H

ANGLAIS / ENGLISH With MICHELLE WACHMAN
SEPT. 29, OCT. 27, NOV. 24, 2012, FEB. 16, MAR. 23, APRIL 27, 2013, 11 A.M.

HEURE DU CONTE DU SAMEDI SATURDAY STORY TIME

4 À 5 ANS / 4-TO 5-YEAR-OLDS

Une rencontre par mois pour les enfants qui n'assistent pas à l'heure du conte hebdomadaire. / *For children who do not attend the regular Weekly Story Time. Once a month.*

FRANÇAIS / FRENCH Avec NATHALIE BOIVIN
13 OCT., 10 NOV., 8 DÉC. 2012, 9 FÉV., 16 MARS, 20 AVRIL 2013, 10 H 15

ANGLAIS / ENGLISH With MICHELLE WACHMAN
SEPT. 29, OCT. 27, NOV. 24, 2012, FEB. 16, MAR. 23, APRIL 27, 2013, 10:15 A.M.

CROQUE-HISTOIRE ONCE UPON A TIME

6 À 8 ANS / 6-TO 8-YEAR-OLDS

Une fois par mois, découvrez des histoires captivantes, drôles ou farfelues ! / *Discover funny, serious or crazy stories. Once a month.*

FRANÇAIS / FRENCH Avec WITH NATHALIE BOIVIN
13 OCT., 10 NOV., 8 DÉC. 2012, 9 FÉV., 16 MARS, 20 AVRIL 2013, 13 H

ANGLAIS / ENGLISH With MICHELLE WACHMAN
SEPT. 29, OCT. 27, NOV. 24, 2012, FEB. 16, MAR. 23, APRIL 27, 2013, 1 P.M.

ENTRE AMIS BETWEEN FRIENDS

9 À 12 ANS / 9-TO 12-YEAR-OLDS

Jeux de société, bricolages, énigmes à résoudre... ainsi que des livres à découvrir. / *Have fun playing board games, solving mysteries, doing some arts and crafts... and discovering books too!*

FRANÇAIS / FRENCH Avec NATHALIE BOIVIN
13 OCT., 10 NOV., 8 DÉC. 2012, 9 FÉV., 16 MARS, 20 AVRIL 2013, 14 H 15

ANGLAIS / ENGLISH With MICHELLE WACHMAN
SEPT. 29, OCT. 27, NOV. 24, 2012, FEB. 16, MAR. 23, APRIL 27, 2013, 2:15 P.M.

FRANÇAIS / FRENCH



6 ANS ET PLUS

LES CONTES DE BARTOK

Avec
MARC-ANDRÉ BERTHOLD

MARDI 5 MARS 2013, 13 H 30

Bibliothèque de Pierrefonds
Pierrefonds Library

Venez écouter les contes de Barthok. Avec ses mots et son banjo, il vous racontera deux contes fantastiques : **Le rhume de peur** suivi du **Mur du temps**. Pour son spectacle, Barthok utilisera un objet étrange d'origine japonaise pour dévoiler aux enfants les illustrations des contes : un kamishibai !

Places limitées. Inscription obligatoire dès le 5 février 2013. / *Places are limited. Registration is compulsory starting February 5, 2013.*

ANGLAIS / ENGLISH



5 YEAR OLDS AND UP

THE AMAZING TODSKY

WEDNESDAY, MARCH 6, 2013, 1:30 P.M.

Bibliothèque de Roxboro
Roxboro Library

Are you ready to be amazed? Come share the magic, mystery and laughter with **The Amazing Todsky!**

Places limitées. Inscription obligatoire dès le 7 février 2013. / *Places are limited. Registration is compulsory starting February 7 2013.*

Consulter « En spectacle » à l'endos du présent document. Vous y trouverez encore plus d'activités et de spectacles pour toute la famille durant cette semaine de congé ! / *See "On stage" section, on the back of this document. You'll find even more activities and entertainment for the whole family during this week off!*

LE PORTILLON – Un service de prêt à domicile à la bibliothèque de Pierrefonds

La bibliothèque publique de Pierrefonds offre un service de prêt à domicile. Vous êtes incapable de vous déplacer de façon temporaire ou permanente ? Le service est pour vous ! Vous recevrez des romans, des documentaires, des livres sonores à votre porte ! Inscrivez-vous au 514 620-4181 poste 2203, c'est gratuit !

LE PORTILLON – Home delivery service at the Pierrefonds Library

The Pierrefonds Public Library has set up a home delivery service. Are you temporarily or permanently housebound? This service is for you! Novels, non-fiction books and talking books right to your door! Sign up, it's free! Phone 514 620-4181 ext. 2203.

CERCLE LITTÉRAIRE FRANÇAIS

Avec
MARTIN CHARRETTE

**UN VENDREDI PAR MOIS, DISCUSSION
AUTOUR D'UN LIVRE CHOISI PAR LES
PARTICIPANTS**

**14 SEPTEMBRE, 12 OCTOBRE, 9 NOVEMBRE, 7 DÉCEMBRE 2012,
11 JANVIER, 8 FÉVRIER, 8 MARS, 5 AVRIL, 3 MAI 2013,
10 H**

Partagez vos plaisirs littéraires avec d'autres passionnés
dans une atmosphère détendue et amicale.

ENGLISH BOOK CLUB

**ONE MONDAY A MONTH, MEETINGS
ABOUT A BOOK CHOSEN BY THE MEMBERS**

**SEPTEMBER 24, OCTOBER 29, NOVEMBER 26, 2012,
JANUARY 28, FEBRUARY 25, MARCH 25, APRIL 29, MAY 27, 2013
1:15 P.M.**

*Every month read a book suggested by our club leader and share you
impressions with other readers along with a good cup of coffee.*

**Les dates peuvent changer. Les personnes inscrites seront avisées s'il y a des changements. / *Dates are subject to
change. Persons who have registered will be notified if there are any changes.***

COLLECTE D'ARTICLES SCOLAIRES POUR LES ENFANTS AU PRIMAIRE Durant tout le mois d'août, les bibliothèques de Pierrefonds et de Roxboro recueilleront tout don d'articles scolaires pour les enfants au primaire. Gommages à effacer, crayons, cahiers, feuilles lignées, sacs d'école, boîtes à lunch, etc. Les effets recueillis seront redistribués aux élèves dans le besoin de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro. Parce que tous les petits ont le droit de réussir ! Aidez-nous !

DONATION OF SCHOOL SUPPLIES FOR GRADE-SCHOOLS *During the entire month of August, the Pierrefonds and Roxboro Libraries will accept all donations of school supplies for grade-school children. Give whatever you can: erasers, pencils, copy books, lined paper, school bags, lunch boxes, etc. Articles collected will be given to pupils in need from the borough of Pierrefonds-Roxboro. Please help! All our school children deserve success!*

ANGLAIS / ENGLISH



HOW TO GET UP WHEN FEELING DOWN

With RUTH L. BUDOVITCH

WEDNESDAY, NOVEMBER 14, 2012, 7 P.M.

Learn about the symptoms and causes of depression and strategies for overcoming the "blues". Practice of deep relaxation will be included at the end of the session.

FRANÇAIS / FRENCH



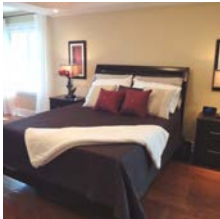
CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES ET AILLEURS

Avec CAROLINE BÉNETEAU,
auteur des guides Ulysse

MERCREDI, 23 JANVIER 2013, 19 H

Cette conférence portera sur les compagnies et les bateaux de croisières, sur les ports d'embarquement, sur les escales et finalement sur comment bien choisir sa croisière et bien préparer son voyage.

FRANÇAIS / FRENCH



HOME STAGING ET LA DÉCORATION INTÉRIEURE

Avec VÉRONIQUE PHÉNIX
De PHÉNIX DÉCOR ENR.

MERCREDI, 27 FÉVRIER 2013, 19 H

Apprenez des trucs et astuces d'experts pour optimiser la vente de votre propriété. De plus, renouvelez votre décoration intérieure à peu de frais et visualisez les résultats des transformations sur des photos avant / après.

FRANÇAIS / FRENCH



RENCONTRE D'AUTEURE MARCELYNE CLUDAIS

MERCREDI, 20 MARS 2013, 19 H

L'auteure du roman *Belle journée pour tomber en amour* nous parlera de son métier d'écrivaine.

ANGLAIS / ENGLISH



AUTHOR VISIT CATHERINE MCKENZIE

WEDNESDAY, APRIL 10, 2013, 7 P.M.

Meet the author of the novels *Spin* and *Arranged*.

ANGLAIS / ENGLISH



BOOST YOUR STYLE SMARTS

With MONICA GILIATI
Of LES EFFRONTÉS

WEDNESDAY, APRIL 17, 2013, 7 P.M.

The ten most common mistakes in style... and how to fix them.

ÉVEIL MUSICAL *MUSIC FOR LITTLE ONES*

0 À 2 ANS / *0-TO 2-YEAR-OLDS*

Faites découvrir à votre bébé des chansons, des comptines et des rimes. / *Help your baby discover the love of music and nursery rhymes.*

LA SESSION D'AUTOMNE DÉBUTE LA SEMAINE DU 14 OCTOBRE 2012
FALL SESSION BEGINS THE WEEK OF OCTOBER 14, 2012

LA SESSION D'HIVER DÉBUTE LA SEMAINE DU 4 FÉVRIER 2013
WINTER SESSION BEGINS THE WEEK OF FEBRUARY 4, 2013

MINI-CONTES HEBDOMADAIRES *TINY TALES FOR TINY TOTS*

ENFANTS DE 2 ANS ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE
2 YEAR OLDS ACCOMPANIED BY AN ADULT

Une introduction en groupe aux albums. Chansons, jeux de doigts, feutrine, comptines et marionnettes. Trente minutes de plaisir!
An introduction to picture books in a group setting. Stories, songs, finger plays, felt board, rhymes and puppets. 30 minutes of fun!

LA SESSION D'AUTOMNE DÉBUTE LA SEMAINE DU 14 OCTOBRE 2012
FALL SESSION BEGINS THE WEEK OF OCTOBER 14, 2012

LA SESSION D'HIVER DÉBUTE LA SEMAINE DU 4 FÉVRIER 2013
WINTER SESSION BEGINS THE WEEK OF FEBRUARY 4, 2013

HEURE DU CONTE HEBDOMADAIRE *WEEKLY STORY TIME*

3 À 5 ANS / *3-TO 5-YEAR-OLDS*

Histoires, chansons, comptines et bricolages. Un moment idéal pour découvrir les livres et la bibliothèque. Activité d'une durée de 45 minutes. / *Forty-five minutes of stories, songs, rhymes and crafts. Come and enjoy books and the library!*

LA SESSION D'AUTOMNE DÉBUTE LA SEMAINE DU 14 OCTOBRE 2012
FALL SESSION BEGINS THE WEEK OF OCTOBER 14, 2012

LA SESSION D'HIVER DÉBUTE LA SEMAINE DU 4 FÉVRIER 2013
WINTER SESSION BEGINS THE WEEK OF FEBRUARY 4, 2013

MINI-CONTES DU SAMEDI *SATURDAY TINY TALES FOR TINY TOTS*

2½ À 3 ANS / *2½-TO 3-YEAR-OLDS*

Une introduction en groupe aux albums. Chansons, jeux de doigts, feutrine, comptines et marionnettes. Trente minutes de plaisir!
An introduction to picture books in a group setting. Stories, songs, finger plays, felt board, rhymes and puppets. 30 minutes of fun!

FRANÇAIS / *FRENCH*

27 OCTOBRE 2012, 16 FÉVRIER 2013, 10 H 15

ANGLAIS / *ENGLISH*

NOVEMBER 24, 2012, MAY 11, 2013, 10:15 A.M.

HEURE DU CONTE DU SAMEDI *SATURDAY STORY TIME*

4 À 5 ANS / *4-TO 5-YEAR-OLDS*

Une rencontre par mois pour les enfants qui n'assistent pas à l'heure du conte hebdomadaire. / *For children who do not attend the regular Weekly Story Time. Once a month.*

FRANÇAIS / *FRENCH*

27 OCTOBRE 2012, 16 FÉVRIER 2013, 11 H

ANGLAIS / *ENGLISH*

NOVEMBER 24, 2012, MAY 11, 2013, 11 A.M.

CROQUE-HISTOIRE *ONCE UPON A TIME*

6 À 8 ANS / *6-TO 8-YEAR-OLDS*

Une fois par mois, découvrez des histoires captivantes, drôles ou farfelues ! / *Discover funny, serious or crazy stories. Once a month.*

FRANÇAIS / *FRENCH*

27 OCTOBRE 2012, 16 FÉVRIER 2013, 13 H

ANGLAIS / *ENGLISH*

NOVEMBER 24, 2012, MAY 11, 2013, 1 P.M.

ENTRE AMIS *BETWEEN FRIENDS*

9 À 12 ANS / *9-TO 12-YEAR-OLDS*

Jeux de société, bricolages, énigmes à résoudre... ainsi que des livres à découvrir. / *Have fun playing board games, solving mysteries, doing some arts and crafts... and discovering books too!*

FRANÇAIS / *FRENCH*

27 OCTOBRE 2012, 16 FÉVRIER 2013, 14 H 15

ANGLAIS / *ENGLISH*

NOVEMBER 24, 2012, MAY 11, 2013, 2:15 P.M.

**VOUS DÉSIREZ ASSISTER AUX DIVERSES ACTIVITÉS QUI VOUS SONT PROPOSÉES? RIEN DE PLUS FACILE :
IT'S EASY TO ASSIST TO THE MANY ACTIVITIES WE ARE OFFERING YOU. HERE 'S HOW:**

Les activités organisées par les bibliothèques publiques de Pierrefonds et de Roxboro sont offertes à nos membres qu'ils soient résidents de l'arrondissement ou non ainsi qu'à tous les membres du Réseau des bibliothèques publiques de Montréal. Cependant, s'il y a beaucoup d'inscriptions, la priorité sera donnée aux résidents de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro. / Activities organized by the Pierrefonds-Roxboro public libraries are available to all resident and non-resident library members as well as to all members of the Montréal Public Libraries Network. However, in the case of high registration, priority will be given to Pierrefonds-Roxboro residents.

**RÉSERVATION
REGISTRATION**

**Pour s'assurer d'une place, l'inscription préalable à l'activité est obligatoire.
To be sure of a place, registration prior to the activity is compulsory for all our activities.**

EN PERSONNE / IN PERSON

BIBLIOTHÈQUE DE PIERREFONDS / PIERREFONDS LIBRARY

13555, boul. de Pierrefonds, Pierrefonds QC H9A 1A6

Horaire / Schedule

Lundi au jeudi : 10 h à 21 h

Monday to Thursday: 10 a.m. to 9 p.m.

Vendredi : 10 h à 18 h / Friday: 10 a.m. to 6 p.m.

Samedi et dimanche : 10 h à 17 h

Saturday and Sunday: 10 a.m. to 5 p.m.



68 - 201 - 205 - 208 - 209 - 409 - 468 - 470

PAR TÉLÉPHONE / BY PHONE

514 620-4181 poste / ext. 2203

EN PERSONNE / IN PERSON

BIBLIOTHÈQUE DE ROXBORO / ROXBORO LIBRARY

110, rue Cartier, Roxboro QC H8Y 1G8

Horaire / Schedule

Lundi au mercredi : 13 h à 21 h / Monday to Wednesday: 1 p.m. to 9 p.m.

Jeudi : 10 h à 21 h / Thursday: 10 a.m. to 9 p.m.

Vendredi : 10 h à 18 h / Friday: 10 a.m. to 6 p.m.

Samedi : 10 h à 17 h / Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.

Dimanche : 13 h à 17 h / Sunday: 1 p.m. to 5 p.m.



206 - 208 - 209 - 409

PAR TÉLÉPHONE / BY PHONE

514 684-8247



1 Collège Charlemagne / Charlemagne College

5000, rue Pilon, Pierrefonds QC H9K 1G4

2 Bureau Accès Montréal / Bureau Accès Montréal

13665, boul. de Pierrefonds, Pierrefonds QC H9A 2Z4

3 Centre culturel de Pierrefonds / Pierrefonds Cultural Centre

13850, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds QC H9A 1A6

4 Bibliothèque de Pierrefonds / Pierrefonds Library

13555, boul. de Pierrefonds, Pierrefonds QC H9A 2Z4

CONGÉS 2012-2013 / HOLIDAYS

Fête du travail / Labour Day

Lundi 3 septembre 2012 / Monday, September 3, 2012

Action de Grâce / Thanksgiving Day

Lundi 8 octobre 2012 / Monday, October 8, 2012

Veille de Noël / Christmas Eve

Lundi 24 décembre 2012 / Monday, December 24, 2012

Noël / Christmas

Mardi 25 décembre 2012 / Tuesday, December 25, 2012

Lendemain de Noël / Boxing Day

Mercredi 26 décembre 2012 / Wednesday, December 26, 2012

Veille du Nouvel An / New Year's Eve

Lundi 31 décembre 2012 / Monday, December 31, 2012

Jour de l'An / New Year's Day

Mardi 1^{er} janvier 2013 / Tuesday, January 1, 2013

Lendemain du Jour de l'An / Day after New Year's Day

Mercredi 2 janvier 2013 / Wednesday, January 2, 2013

Vendredi Saint / Good Friday

Vendredi 29 mars 2013 / Friday, March 23, 2013

Pâques / Easter

Dimanche 31 mars 2013 / Sunday, March 31, 2013

Lundi de Pâques / Easter Monday

Lundi 1^{er} avril 2013 / Monday, April 1, 2013

Fête des Patriotes / Victoria Day

Lundi 20 mai 2013 / Monday, May 20, 2013

Fête nationale du Québec

Lundi 24 juin 2013 / Monday, June 24, 2013

Fête du Canada / Canada Day

Lundi 1^{er} juillet 2013 / Monday, July 1, 2013

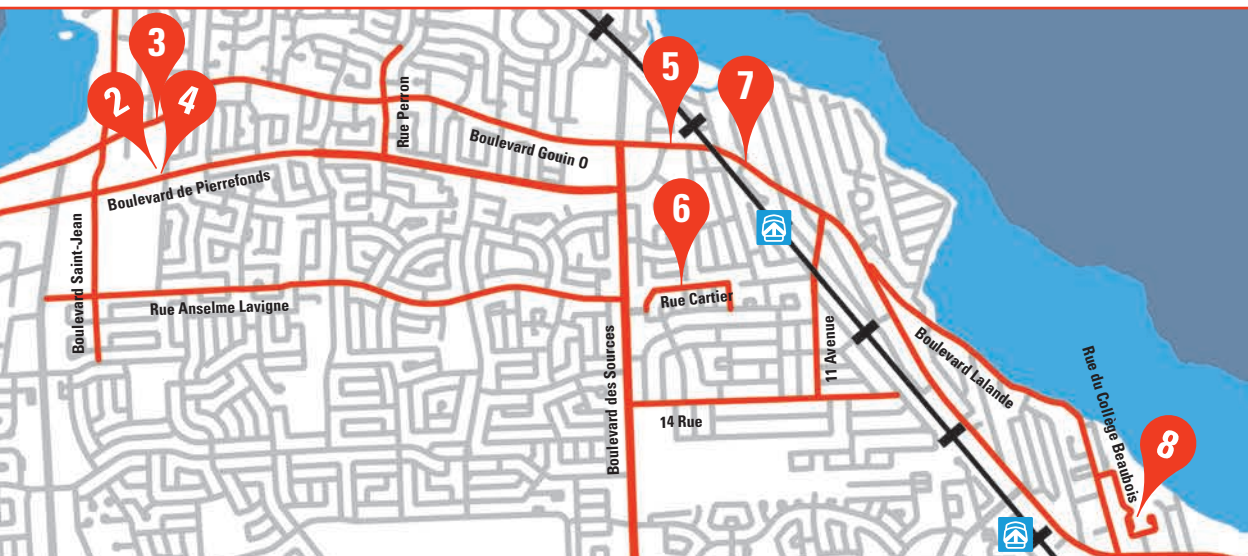
TOUTES LES CONFÉRENCES ET ACTIVITÉS SONT GRATUITES / ALL CONFERENCES AND ACTIVITIES ARE FREE

Vous n'avez qu'à présenter votre carte d'abonné lors de l'activité. / You just have to present your library card at the activity.

VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS SUR NOS ÉVÉNEMENTS EN BIBLIOTHÈQUE ? CONSULTEZ :

WANT TO KNOW MORE ABOUT OUR LIBRARY EVENTS? CHECK OUT:

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro



5 Église Maire-Reine-de-la-Paix

Maire-Reine-de-la-Paix Church

11075, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds QC H8Y 1X6

7 Centre communautaire de l'Est / East Community Centre

9665, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds QC H8Z 1X7

6 Bibliothèque de Roxboro / Roxboro Library

110, rue Cartier, Roxboro QC H8Y 1G8

8 Collège Beaubois / Beaubois College

4901, rue du Collège Beaubois, Pierrefonds QC H8Y 1T7

TOUTES LES CONFÉRENCES ET ACTIVITÉS SONT GRATUITES / ALL CONFERENCES AND ACTIVITIES ARE FREE

Vous n'avez qu'à présenter votre carte d'abonné lors de l'activité.
You just have to present your library card at the activity.

Bibliothèque de Pierrefonds
Pierrefonds Library

Bibliothèque de Roxboro
Roxboro Library

● **Activités pour enfants / Activities for children**

2012

SEPTEMBRE SEPTEMBER	26	Author visit: Trevor Ferguson		●	
	30	Conférence sur Émile Nelligan	DANS LE CADRE DES JOURNÉES DE LA CULTURE	●	
OCTOBRE OCTOBER	3	Cars in 2013: regular, hybrid or electric?		●	
	16	Rencontre d'auteur : Arlette Cousture		●	
	17	Livres et Pixels		●	
	21	● Charlie au château des vampires		●	
	24	À la recherche du Soi		●	
NOVEMBRE NOVEMBER	7	Conférence sur Las Vegas		●	
	14	How to get up when feeling down			●
	21	Démystifier l'acupuncture		●	
DÉC. DEC.	2	● Heure du conte et bricolage : Noël		●	

2013

JANV. JAN.	23	Conférence sur les croisières			●
	3	● Contes de l'Afrique	DANS LE CADRE DU MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS	●	
FÉVRIER FEBRUARY	6	Alimentez votre santé cardiaque	POUR FÉVRIER, LE MOIS DU CŒUR	●	
	13	From Bach to Rap A Musical Journey		●	
	20	Mental Aerobics, Mental Dynamic		●	
	27	Home staging et la décoration intérieure			●
	5	● Les contes de Barthok	SEMAINE DE RELÂCHE	●	
MARS MARCH	6	● The Amazing Todsky	SPRING BREAK		●
	13	How to Get organized for the Tax Season		●	
	20	Rencontre d'auteur : Marcelyne Claudais			●
	27	The World of Perfume		●	
AVRIL APRIL	3	Ces trésors en vous		●	
	10	Author Visit: Catherine McKenzie			●
	17	Boost Your Style Smarts			●
	21	Confection de signets	POUR LA JOURNÉE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR	●	
	24	Sabotage hormonal	POUR LA JOURNÉE DE LA TERRE	●	

**RÉSERVATION
REGISTRATION**

**Pour s'assurer d'une place, l'inscription préalable à l'activité est obligatoire.
To be sure of a place, registration prior to the activity is compulsory for all our activities.**